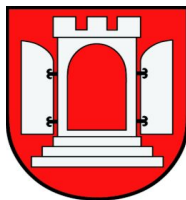


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Oberhausergebäude - Austausch der
Glasfassade: Vergabe des Auftrages an
die Firma BSV GmbH
CIG: BB89A6E576**

**Edificio Oberhauser - Sostituzione della
facciata in vetro: Conferimento
dell'incarico alla ditta BSV srl
CIG: BB89A6E576**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

05.05.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik Gemeindeferent - Assessore
FONTANA Johannes Gemeindeferent - Assessore
WERTH Tanja Gemeindeferentin - Assessore
FILIPPIN Mattia Gemeindeferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	
X		
X		

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

im Oberhausergebäude die bestehende Glasfassade Undichtigkeiten aufweist und somit nicht mehr den erforderlichen baulichen Anforderungen entspricht;

durch die mangelnde Dichtheit Beeinträchtigungen hinsichtlich Energieeffizienz, Witterungsschutz und Nutzungskomfort entstehen;

zur Behebung dieser Mängel der Austausch der Glasfassade erforderlich ist;

durch den Austausch eine nachhaltige Verbesserung der Außenstruktur sowie der Nutzungsqualität erreicht wird;

festgestellt, dass

gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- bzw. keine AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

weilers festgestellt, dass

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

nach Einsichtnahme in das am 28.04.2026 auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen (BZ) telematisch hinterlegte Angebot der Firma BSV GmbH (02737670212), mit Sitz in 39028 Schlanders (BZ), Staatsstraße Nr. 2/B, für einen Geldbetrag in Höhe von € 17.939,79 zzgl. 22%

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

nell'edificio Oberhauser la facciata in vetro esistente presenta infiltrazioni e non soddisfa più i requisiti costruttivi necessari;

la mancanza di tenuta comporta effetti negativi in termini di efficienza energetica, protezione dagli agenti atmosferici e comfort d'uso;

per eliminare tali criticità si rende necessario procedere alla sostituzione della facciata vetrata;

con la sostituzione si ottiene un miglioramento duraturo dell'involucro esterno e della qualità d'uso dell'edificio;

accertato che

ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

visto l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP ossia ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenda contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICIP);

accertato, inoltre, che

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

vista l'offerta della ditta BSV srl (02737670212), con sede a 39028 Silandro (BZ), via Nazionale n. 2/B, depositata telematicamente sul portale SICIP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 28.04.2026, per un importo di € 17.939,79 oltre 22% IVA;

kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen kann.

Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert fachliches Gutachten

c+o7oBaUXsog0t/
pvioP9H0qze2A4Xi+To/CCJfRbu4=

valore hash parere tecnico

Hashwert buchhalterisches Gutachten

ja88aQM2eGnThSIVAmulPILpnFJBE-
f3tWGNwDJkt+0A=

valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 08.05.2026

Vollstreckbar am 05.05.2026

Publicato il 08.05.2026

Esecutivo il 05.05.2026